

mam

mamby.com



0-6

mesiacov

SILIKÓN

mam

Since 1976

Supreme

- Extra prúdenie vzduchu okolo úst/
Podporuje zdravý vývoj zubov
- Extra air flow/Supports healthy
dental development

INOVÁCIA
JEDINEČNÝ,
PATENTOVANÝ CUMLÍK
MAM JE MIMORIADNE
TENKÝ A FLEXIBILNÝ.

INNOVATION
MAM'S UNIQUE
PATENTED TEAT
IS EXTRA THIN
& FLEXIBLE.

POZRITE SA
TAKE A LOOK

PATENTOVANÝ MIMORIADNE TENKÝ CUMLÍK
PRE ČO NAJPRIRODZENEJŠIE ZATVORENIE ÚST.
PATENTED EXTRA-THIN TEAT FOR MORE
NATURAL MOUTH CLOSURE



MAM
Supreme



Štandardný cumel'
Standard Soother

ZISTITE VIAC O MAM
SUPREME
FIND OUT MORE
ABOUT MAM SUPREME
mamby.com



SK: 'BPA/BPS Free: Tento
produkt MAM je vyrobený
z materiálov, ktoré neobsa-
hujú BPA a BPS.

*Štit, gombík a sterilizačná
krabička sú vyrobené
z polypropylénu spojeného
s bio-cirkulárnymi
surovinami podľa prístupu
hmotnostnej bilancie,
certifikovaného podľa
ISCC PLUS

¹Prieskum trhu 2010-2023,
testované u 1 588 detí.
⁴Globálna štúdia uhlíkovej
stopky produktu, Rakúsko
2017, vykonaná spoločnos-
ťou Denkstatt.

Výrobok spĺňa požiadavky
európskej normy EN 1400.

EN: 'BPA/BPS Free: This
MAM product is made from
materials free of BPA & BPS.

*Shield, button &
steriliser box made from
polypropylene linked to
bio-circular feedstocks
according to mass balance
approach certified by
ISCC PLUS.

¹Market Research 2010-
2023, tested with 1,588
babies.

⁴Global product Carbon
Footprint study, Austria
2017, conducted by
denkstatt.

The product meets the
requirements of EN 1400.



PRIRODZENEJŠIE
ZATVORENIE ÚST
MORE NATURAL
MOUTH CLOSURE



MIMORIADNE
TENKÝ A
FLEXIBILNÝ
CUMLÍK
EXTRA-THIN,
FLEXIBLE TEAT



VYVINUTÉ
V SPOLUPRÁCI
S ORTODONTISTAMI
A DETSKÝMI ZUBÁRMÍ
DEVELOPED WITH
ORTHODONTISTS &
PAEDIATRIC DENTISTS



BIO-CIRCULAR
MATERIALS

BPA / BPS FREE¹

INFORMÁCIE
O RECYKLÁCI
OBALU
PACKAGING
RECYCLING
INFORMATION

PAPIER
RECYKLO-
VATELNÝ
PAPER
RECYCLABLE

KRABICA
RECYKLO-
VATELNÁ
BOX
RECYCLABLE

F79x23x145C-1

Outside

Patent číslo:
Patent number:
RCD 1708355,
RCD 1955527,
RCD 1786690



VYROBENÉ V EURÓPE
MADE IN EUROPE
mamby.com



SK: Dlhodobé štúdie
potvrdzujú, že MAM Supreme
minimalizuje riziko deformácie
chrupu v porovnaní s bežnými
cumlíkmi. (Klinická štúdia:
Nemecko, 2016, n=86).
EN: A long-term study
confirms that the MAM Supreme minimises
the risk of misaligned teeth in comparison
to a conventional soother. (Clinical Study:
Germany, 2016, n=86).



STERILIZAČNÁ
KRABÍČKA
3 MIN
3 MIN
STERILISER BOX

SK: Dezinfikované za 3
minúty až po dobu 48
hodín. Ušetrí až 77%⁴
energie a CO₂.
EN: Disinfects in 3
minutes for up to 48
hours. Saves up to
77%⁴ of energy and
CO₂.

SKIN
SOFT™
SILICONE

94%
PRIJATIE CUMLÍKA³
TEAT ACCEPTANCE³

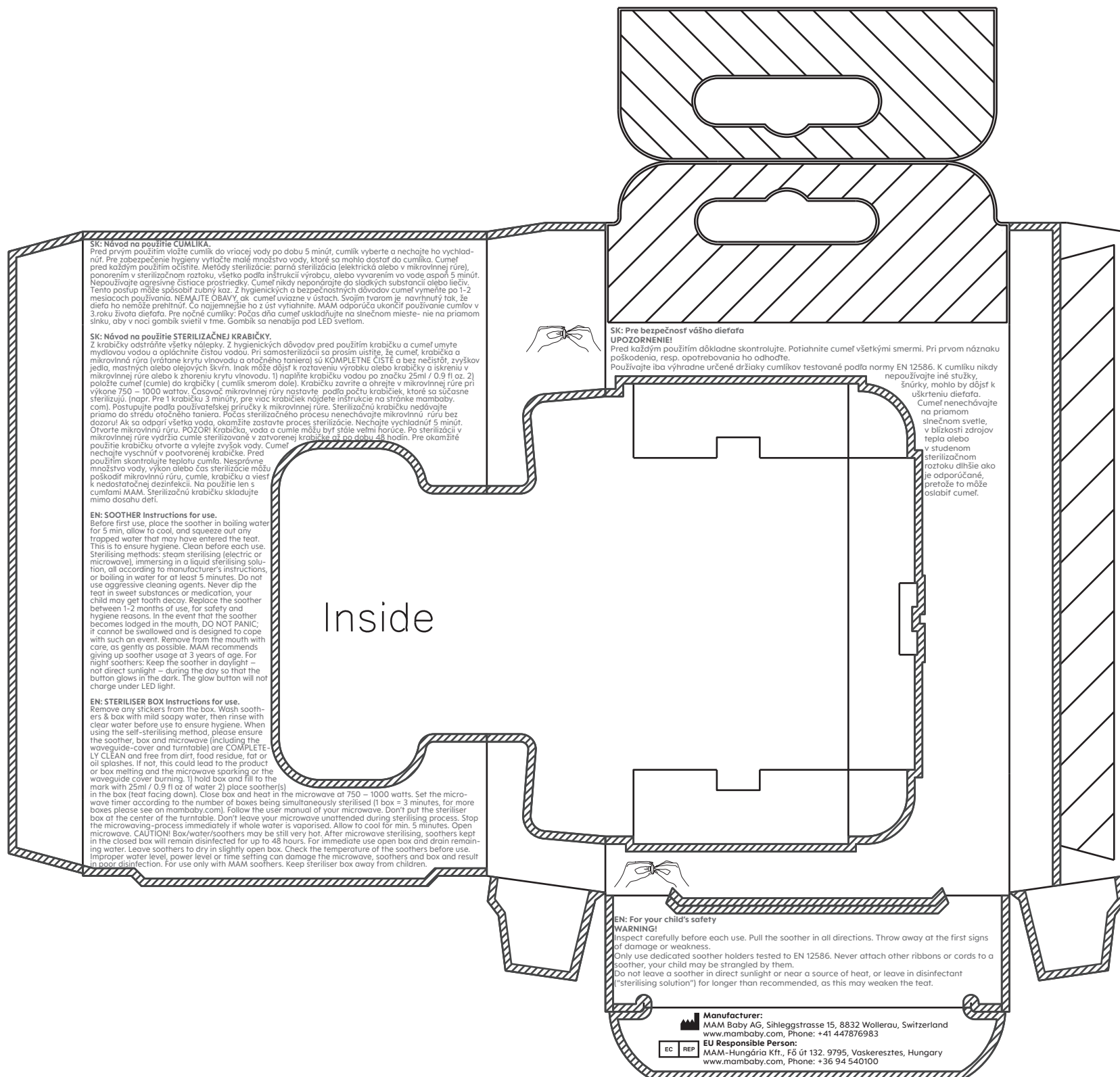
Návod na použitie vo vnútri. Prosím,
uchovajte si návod pre budúce použitie.
Instructions inside. Please keep instructions
for future use.

OTVORTE
ROZSTRIHNUTÍM
CUT TO OPEN



300035837

Pre viac informácií, prosím, kontaktujte:
For more information please contact:
TEAS, spol. s r. o., Priemyselná 8, 900 27 Bernolákovo
www.teasdistribution.com
Vyrobené spoločnosťou MAM Hungaria Kft.
Vyrobené v Maďarsku/Európe.
Produced by MAM Hungaria Kft.
Made in Hungary/Europe.



SK: Návod na použitie CUMLIKA.

Pred prvým použitím vložte cumlik do vriacej vody po dobu 5 minút, cumlik vyberte a nechajte ho vychladnúť. Pre zabezpečenie hygieny vytlačte malé množstvo vody, ktoré sa mohlo dostať do cumlika. Cumel pred každým použitím očistite. Metódy sterilizácie: parná sterilizácia (elektrická alebo v mikrovlnnej rúre), ponorením v sterilizačnom roztoku, všetko podľa inštrukcií výrobcu, alebo vyvarením vo vode aspoň 5 minút. Nepoužívajte agresívne čistiace prostriedky. Cumel nikdy neponorajte do sladkých substancií alebo liečiv. Tento postup môže spôsobiť zubný kaz. Z hygienických a bezpečnostných dôvodov cumel vymeňte po 1-2 mesiacoch používania. NEMAJTE OBAVY, ak cumel uviazne v ústach. Svojím tvárom je navrhnutý tak, že dieťa ho nemôže prehltnúť. Co najmenejšie ho z úst vytiahnite. MAM odporúča ukončiť používanie cumlov v 3 roku života dieťaťa. Pre nočné cumliky: Počas dňa cumel uskladňujte na sietiňnom mieste- nie na priamom slnku, aby v noci gombík svietil v tme. Gombík sa nenabíja pod LED svetlom.

SK: Návod na použitie STERILIZAČNEJ KRABIČKY.

Z krabčiky odstráňte všetky nálepky. Z hygienických dôvodov pred použitím krabčiku a cumel umyte mydlovou vodou a opláchnite čistou vodou. Pri samosterilizácii sa prosím uistite, že cumel, krabčica a mikrovlnná rúra (vratane krytu vlnovodu a otočného taniera) sú KOMPLETNE ČISTÉ a bez nečistôt, zvyškov jedla, mastných alebo olejových škvŕn. Inak môže dôjsť k roztrhnutiu výrobku alebo krabčiky a iskreňiu v mikrovlnnej rúre alebo k zhoršeniu krytu vlnovodu. 1) naplňte krabčiku vodou po značku 25ml / 0.9 fl oz. 2) položte cumel (cumle) do krabčiky (cumlik smerom dole). Krabčiku zavrite a ohrejte v mikrovlnnej rúre pri výkone 750 – 1000 wattov. Časovač mikrovlnnej rúry nastavte podľa počtu krabčiek, ktoré sa súčasne sterilizujú. (napr. Pre 1 krabčičku 3 minúty, pre viac krabčičiek nájdete inštrukcie na stránke mambaby.com). Postupujte podľa používateľskej príručky k mikrovlnnej rúre. Sterilizačnú krabčiku neďavajte priamo do stredu otočného taniera. Počas sterilizačného procesu nenechávajte mikrovlnnú rúru bez dozoru! Ak so odporí všetka voda, okamžite zastavte proces sterilizácie. Nechajte vychladnúť 5 minút. Otvorte mikrovlnnú rúru. POZOR! Krabčica, voda a cumle môžu byť stále veľmi horúce. Po sterilizácii v mikrovlnnej rúre vydržia cumle sterilizované v zatvorenej krabčici až po dobu 48 hodín. Pre okamžité použitie krabčiku otvoríte a vylijete zvyšok vody. Cumel nechajte vyschnúť v otvorenej krabčici. Pred použitím skontrolujte teplotu cumla. Nesprávne množstvo vody, výkon alebo čas sterilizácie môžu poškodiť mikrovlnnú rúru, cumle, krabčicu a viesť k nedostatočnej dezinfekcii. Na použitie len s cumlami MAM. Sterilizačnú krabčicu skladujte mimo dosahu detí.

EN: SOOTHER Instructions for use.

Before first use, place the soother in boiling water for 5 min, allow to cool, and squeeze out any trapped water that may have entered the teat. This is to ensure hygiene. Clean before each use. Sterilising methods: steam sterilising (electric or microwave), immersing in a liquid sterilising solution, all according to manufacturer's instructions, or boiling in water for at least 5 minutes. Do not use aggressive cleaning agents. Never dip the teat in sweet substances or medication, your child may get tooth decay. Replace the soother between 1-2 months of use, for safety and hygiene reasons. In the event that the soother becomes lodged in the mouth, DO NOT PANIC; it cannot be swallowed and is designed to cope with such an event. Remove from the mouth with care, as gently as possible. MAM recommends giving up soother usage at 3 years of age. For night soothers: Keep the soother in daylight – not direct sunlight – during the day so that the button glows in the dark. The glow button will not charge under LED light.

EN: STERILISER BOX Instructions for use.

Remove any stickers from the box. Wash soothers & box with mild soapy water, then rinse with clear water before use to ensure hygiene. When using the self-sterilising method, please ensure the soother, box and microwave (including the waveguide – cover and turntable) are COMPLETELY CLEAN and free from dirt, food residue, fat or oil splashes. If not, this could lead to the product or box melting and the microwave sparking or the waveguide cover burning. 1) hold box and fill to the mark with 25ml / 0.9 fl oz of water 2) place soother(s) in the box (teat facing down). Close box and heat in the microwave at 750 – 1000 watts. Set the microwave timer according to the number of boxes being simultaneously sterilised (1 box = 3 minutes, for more boxes please see on mambaby.com). Follow the user manual of your microwave. Don't put the steriliser box at the center of the turntable. Don't leave your microwave unattended during sterilising process. Stop the microwaving-process immediately if whole water is vaporised. Allow to cool for min. 5 minutes. Open microwave. CAUTION! Box/water/soothers may be still very hot. After microwave sterilising, soothers kept in the closed box will remain disinfected for up to 48 hours. For immediate use open box and drain remaining water. Leave soothers to dry in slightly open box. Check the temperature of the soothers before use. Improper water level, power level or time setting can damage the microwave, soothers and box and result in poor disinfection. For use only with MAM soothers. Keep steriliser box away from children.

SK: Pre bezpečnosť vášho dieťaťa

UPOZORNENIE!

Pred každým použitím dôkladne skontrolujte. Potaiahnite cumel všetkými smermi. Pri prvom náznaku poškodenia, resp. opotrebovania ho odhajte. Používajte iba výhradne určené držiaky cumlikov testované podľa normy EN 12586. K cumliku nikdy nepoužívajte iné stužky, snúrky, mohlo by dôjsť k uškrteniu dieťaťa.

Cumel nenechávajte na priamom slnečnom svetle, v blízkosti zdrojov tepla alebo v studenom sterilizačnom roztoku dlhšie ako je odporúčané, pretože to môže oslabiť cumel.

EN: For your child's safety

WARNING!

Inspect carefully before each use. Pull the soother in all directions. Throw away at the first signs of damage or weakness. Only use dedicated soother holders tested to EN 12586. Never attach other ribbons or cords to a soother, your child may be strangled by them. Do not leave a soother in direct sunlight or near a source of heat, or leave in disinfectant ("sterilising solution") for longer than recommended, as this may weaken the teat.



Manufacturer:
MAM Baby AG, Sihleggstrasse 15, 8832 Wollerau, Switzerland
www.mambaby.com, Phone: +41 447876983



EU Responsible Person:
MAM-Hungária Kft., Fő út 132. 9795, Vaskeresztes, Hungary
www.mambaby.com, Phone: +36 94 540100

